

PASIONARIA ¡NO PASARÁN!

**FESTIVAL DE
OTOÑO
1993**



**Comunidad de
Madrid**

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA

«Pasionaria» es el apodo de una mujer vasca, pobre, que nació en un entorno de explotación, escarbando con sus manos en las escorias que arrojaban las minas de Gallarta y abriendo sus ojos de niña asustada a la sufrida contemplación de las injusticias.

«Pasionaria» es el nombre de un grito. El recuerdo de una época de esperanzas, convulsiones y equívocos. El eco de una joven madura, esculpida con amargas experiencias; de una especie de estatua de carne y huesos, que levantó la voz y el puño en nombre de los que, en aquellos tiempos, no tenían fuerzas para elevar ni el puño ni la voz.

«Pasionaria» es también el emblema de una utopía sin precedentes en el campo de las conquistas sociales, que tropezó, dramáticamente, en sus primeros pasos, por inexperiencia histórica; una utopía con cara ingenua de niño inteligente y hambriento, al que le pusieron pies de guerreros crueles y ambiciosos.

«Pasionaria, ¡no pasarán», desde una perspectiva artística, es el título de un espectáculo teatral que pone en marcha la nueva dimensión de un lenguaje escénico asentado en una poética de los sentidos, que cumple ya veinticinco años de edad. Un lenguaje que he desarrollado y codificado en la práctica teatral de la «Cuadra de Sevilla», desde el conocimiento y el compromiso de mi ser andaluz.

Con «Pasionaria, ¡no pasarán», el debate por un teatro de los pueblos con identidad y contenidos propios inicia, por la solidaridad con mis ideas de Ignacio Amestoy Eguiguren, Carlos Gil Zamora, Ana Lucía Billate y los componentes de Teatro Gasteiz, un camino inexplorado y esperanzador.

Con «Pasionaria, ¡no pasarán» damos noticias, fundamentalmente por vías de las emociones, de la militancia horrada de un mito entrañable que nos resistimos a archivar. Y todos ello, en un arriesgado poema físico y sonoro donde los actores y actrices son como músicos de la palabra y la palabra es paso de baile en los pies de los dantzaris, sonido en los palos de los tralapartaris, y golpes trágicos en las hachas de los aizkolaris.

«Pasionaria, ¡no pasarán» quiere ser, además de todo esto, el encuentro con la posibilidad que tienen los pueblos con identidad, de reflejar en un teatro con elementos de su cultura popular, la riqueza de su pasado y el futuro de su presente.

«Pasionaria, ¡no pasarán» es en definitiva, por encima de ser una atrevida propuesta estética en el marco de las Artes, una misa laboral por el alma y el recuerdo de Dolores Ibárruri, «Pasionaria», una de las más grandes figuras de la historia de los pueblos y de sus aspiraciones sociales.

Salvador Távora

PASIONARIA ¡NO PASARÁN!

Un espectáculo de
SALVADOR TÁVORA

para

TEATRO GASTEIZ

A partir de un texto de
IGNACIO AMESTOY EGIGUREN

y

SALVADOR TÁVORA TRIANO

Movimientos escénicos

1. OBERTURA Y FUEGO
2. HA RESUCITADO
3. DANZA DE LOS AMARRADOS
4. PASIONARIA, RUBÉN Y EL JUEZ
5. PASIONARIA
6. LOS AMORES DE RUBÉN
7. PASIONARIA Y LA IGLESIA
8. JERUSALÉN
9. AKELARRE Y TRAICIÓN
10. EL PRENDIMIENTO
11. RUBÉN ANTE EL JUEZ
12. LA DANZA DE LOS CUCHILLOS
13. EL LLANTO DE PASIONARIA
14. LA INTERNACIONAL Y LAS TRES MARÍAS

En colaboración con **La Cuadra de Sevilla**

Coproducen: Teatro Arriaga (Bilbao), Teatro Barakaldo, Aula de Cultura de Getxo, Ayuntamiento de Vitoria Gasteiz, Basauri social

Colaboran: Diputación Foral de Alava (Departamento de Cultura), Fundación Caja Vital

Subvencionan: Ministerio de Cultura (INAEM), Gobierno Vasco (Departamento de Cultura)

Producción ejecutiva: Teatro Gasteiz Antzerkii

Ana Lucia Billate	<i>Pasionaria</i>
Pedro Luke	<i>Rubén</i>
Izaskun Asua	<i>Éfigie de fuego</i>
	<i>Magdalena</i>
	<i>Abanderada</i>

Maiken Beitia	<i>Éfigie de fuego</i>
	<i>Mucama</i>
	<i>Verónica</i>
	<i>Abanderada</i>

Javier Saez de la Fuente	<i>Soldado</i>
	<i>Juez</i>
	<i>Obispo</i>

Patxi Fernández	<i>Soldado</i>
	<i>Campanero</i>
	<i>Txalapartari</i>
	<i>Obrero</i>

Xabier Urresti	<i>Aizkolari</i>
	<i>Dantzari</i>
	<i>Obrero</i>
	<i>Centurión</i>

Patxi Laborda	<i>Aizkolari</i>
	<i>Dantzari</i>
	<i>Obrero</i>
	<i>Harrijasotzaile</i>
	<i>Xirulari</i>
	<i>Centurión</i>

Asier Elozegi	<i>Dantzari</i>
	<i>Txalapartari</i>
	<i>Obrero</i>

José Vicente Ramos	<i>Obispo</i>
	<i>Obrero</i>

Juan José Macho	<i>Obrero</i>
------------------------	---------------

<i>Concepción y Escenografía</i>	Salvador Távara
<i>Vestuario y atrezzo</i>	Creativo Fridor
<i>Proyecto técnico escenografía</i>	Enrique del Pozo
<i>Realización</i>	Talleres Vega
<i>Carpintería</i>	Talleres Armentia
	Talleres Lubiano

<i>Música grabada en</i>	Digital Bico
<i>Ingenieros de sonido</i>	Alberto y Fernando de la Casa

<i>Diseño iluminación</i>	Lilyane Drillon
---------------------------	------------------------

Técnico iluminación	Lander Iglesias
Técnico sonido	Oskar Pérez de San Román
Técnico montaje	Juan José Macho
Regiduría	Casilda Antón

Diseño gráfico	José María Bakero
Fotografías	Xabier Agote
Imprenta	Evagraf, S. Coop. Ltada.

Atrezzo Especial	Carlos Barea
	Arantxa Fernández

Suministros especiales	Encarna Martínez
	Carmen Montoya

Administración	Kali Beltrán de Lubiano
Secretaría	Begoña Otones

Ayudante de producción	Pedro Martínez de Arenaza
Producción	Calos Gil Zamora

Ayudante de dirección	Lander Iglesias
Asistente de dirección	Lilyane Drillon
Dirección	Salvador Távara

MUSICA

Selección y ordenación dramática:

Salvador Távara

OBRAS PRE-EXISTENTES

<i>Ara Nun Diran</i>	Popular
<i>Erreberentzia-Espatadantza</i>	Popular
<i>Eusko Gudariak</i>	Popular
<i>Hator -Hator</i>	Jesús Guridi
<i>Irrintzis</i>	Popular
<i>Alaluya</i>	G. F. Haendel
<i>Santus (Requiem Guerrero)</i>	B. Britten
<i>Tamborrada de S. Prudencio</i>	Popular
<i>La Internacional</i>	(Arreglos Vicente Sanchís)

Grabaciones realizadas con la participación de:

BANDA MUNICIPAL DE VITORIA

Dirección: **Rafael Martínez Llorens**

CORO ARABA

Dirección: **Manu Sagastume**

ESCUELA MUNICIPAL DE FOLKLORE

Soprano:

Cristina Martínez

COPRODUCEN



AYUNTAMIENTO
DE
VITORIA
GASTEIZ
UDALA
DEPARTAMENTO
DE CULTURA
KULTURA SAILA



COLABORAN



SUBVENCIONAN

MINISTERIO DE CULTURA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música



PRODUCCION EJECUTIVA

TEATRO
GASTEIZ
ANTZERKI

DISTRIBUCION

ANEXA
ESPECTACLES, S. A.

TEATRO ALBENIZ

GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN

<i>Dirección y Coordinación</i>	Teresa Vico
<i>Ayudante de Dirección</i>	Charo Mesa
<i>Administrativa</i>	Mercedes Leal
<i>Gerencia</i>	Javier Puyol

EQUIPO TÉCNICO

<i>Jefe de escenario</i>	Gerardo Campana
<i>Jefe de maquinaria</i>	Antonio Montero
<i>Subjefe de maquinaria</i>	José Caballero
<i>Oficiales de maquinaria</i>	Juan Carlos Montero
	Enrique Sánchez
<i>Jefe de electricidad</i>	José J. Timón
<i>Subjefe de electricidad</i>	Rafael Menéndez
<i>Oficiales de electricidad</i>	Pedro Javier Alvaro
	José Alberto Ureña
<i>Utilería</i>	Manuel Fernández
<i>Sonido</i>	Juan Seuba
	Narciso Ramos

PERSONAL SALA

<i>Jefe de Sala</i>	Pilar Berigüete
<i>Acomodadores</i>	Marina Alonso
	Jesús Rodríguez
	Gabriel Blanco
	M.ª José Cervantes
	Jesús Ramón González
<i>Porteros</i>	José González
	Francisco Famoso
<i>Conserjes</i>	Antonio Salamanques
	Juan Antonio Muñoz
<i>Sereno</i>	Fermín Martínez
<i>Taquilleras</i>	Cecilia Pavón
	M.ª Teresa Martínez
	Nuria Alcaide

GABINETE DE PRENSA DEL CE y AC

TEATRO ALBÉNIZ
DESDE EL 9 DE DICIEMBRE

diseño: vicente a. serrano/roberto fuentes



TELEMADRID

10°
ANIVERSARIO



Comunidad de
Madrid

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA